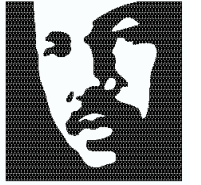


مجموعة أدوات أمر  
التحقق من الحصول  
على اللقاح في  
King County  
(النسخة العربية)



**Public Health**  
Seattle & King County





# جدول المحتويات وقائمة التحقق من خطة تنفيذ سياسات صاحب العمل

1. التعرّف على القواعد
2. الإثباتات المقبولة للحصول على اللقاح والخضوع للاختبار
3. إنشاء خطة تنفيذ السياسات
4. التواصل مع الموظفين والعملاء
5. التصورات الافتراضية
6. تعليق اللافتات
7. الوصول إلى الموارد
8. الأسئلة الشائعة



## التعرّف على القواعد



## اقرأ King County Health Order (الأمر الصحي لمقاطعة كينج) الرسمي عن طريق النقر هنا. صيغة الأمر متوفرة باللغة الإنجليزية فقط. يتوفر ملخص الأمر أدناه.

يجب على أصحاب العمل التحقق من تقديم العملاء إثبات يفيد بأنهم محصنون بالكامل أو، بدلاً من ذلك، ما يثبت خضوعهم لاختبار يؤكد سلبية إصابتهم بفيروس كوفيد-19، وذلك عند وجودهم في بعض المنشآت والفعاليات العامة.

### موعد بدء تطبيق إجراءات التحقق:

25 أكتوبر 2021. تبدأ المطاعم، والمشارب، والحانات ذات المساحات المغلقة، والتي تتسع لعدد مقاعد أقل من 12 مقعداً تطبيق إجراءات التحقق بتاريخ 6 ديسمبر 2021.

### الأشخاص الذين تنطبق عليهم إجراءات التحقق:

الأشخاص الذين يبلغون من العمر 12 عامًا فأكثر. لن يتم التسامح مع حدوث أي نوع من التمييز. لا يجوز للمؤسسات المبالغة في فحص إثبات الحصول على اللقاح بناءً على العرق، أو الأصل القومي، أو الدين، أو التوجه الجنسي، أو نوع الجنس، أو الإعاقة، أو السن.

### موعد انتهاء تطبيق إجراءات التحقق:

ليس من المتوقع أن يتم تطبيق الأمر بأكمله بشكلٍ دائم. ففي موعد لا يتجاوز ستة أشهر، اعتباراً من 25 أكتوبر 2021، سنتم مراجعة هذه السياسات لاحتمال تمديدها بناءً على ظروف تفشي المرض في المستقبل.

### أماكن تطبيق إجراءات التحقق:

- المطاعم والمشارب ذات المساحات المغلقة، بالإضافة إلى قاعات تناول النبيذ، والجعة، والمشروبات الروحية
- أماكن العروض الفنية والترفيهية
- صالات ممارسة التمارين الرياضية، بما في ذلك استوديوهات اللياقة البدنية، مثل اليوجا، والرقص، والفنون القتالية
- الفعاليات التي تُقام في الأماكن المفتوحة ويحضرها أكثر من 500 شخص، بما في ذلك الفعاليات الرياضية، والحفلات الموسيقية، وأداء العروض
- المساحات المغلقة التي تُستأجر لإقامة فعاليات التجمعات الخاصة، مثل حفلات الزفاف، والحفلات التي تُقام في المؤسسات التجارية التي ينطبق عليها هذا الأمر، مثل المطاعم، أو أماكن العروض الموسيقية، أو أماكن الترفيه
- صالات البولينج





## ما هي الأماكن التي تشترط تقديم إثبات الحصول على اللقاح أو سلبية اختبار الإصابة؟

المكان (هذه ليست قائمة شاملة)      يُشترط تقديمه      موصى به بشدة، لكن لا يُشترط تقديمه      لا يُشترط تقديمه

لا يُشترط تقديمه	موصى به بشدة، لكن لا يُشترط تقديمه	يُشترط تقديمه	المكان (هذه ليست قائمة شاملة)
		X	الحانات والمطاعم التي تقدم خدمات تناول الطعام في الداخل
		X	دور السينما، أو صالات ممارسة الألعاب الرياضية، أو أماكن اللياقة البدنية المغلقة، أو الأماكن المغلقة التي تقدم عروض الفنون الاستعراضية، أو قاعات المؤتمرات أو الاجتماعات التي تُقام في أماكن مغلقة
		X	أماكن الترفيه المغلقة (مثل صالات البولينج، ومراكز الألعاب الترفيهية، وساحات كرة القدم المغلقة، وما إلى ذلك)
		X	الفعاليات الرياضية أو الترفيهية التي تُقام في الأماكن المفتوحة ويحضرها أكثر من 500 شخص
		X	الفعاليات الخاصة، وحفلات الزفاف، والحفلات التي تُقام في المؤسسات التجارية التي ينطبق عليها هذا الأمر (مثل قاعات حفلات الزفاف، أو المطاعم، أو أماكن الحفلات الموسيقية)
X			الفعاليات الخاصة، وحفلات الزفاف، والحفلات التي تُقام في منزل خاص أو في أماكن العبادة
X			تناول الطعام في الهواء الطلق، وتناول الوجبات الجاهزة، وقاعات تناول الطعام
X			مطاعم الموظفين أو المدارس، والفعاليات الرياضية في المدارس الإعدادية والثانوية
	X		دور العبادة
	X		أسواق البيع بالتجزئة
X			المعارض التي تُقام في الشوارع، أو الأسواق الليلية، أو أسواق المزارعين التي تُقام في الأماكن المفتوحة



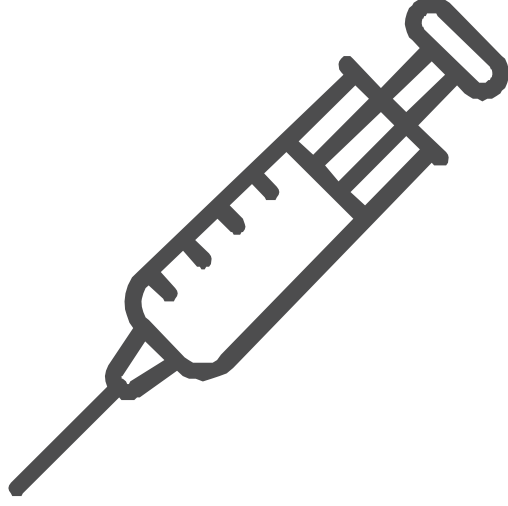
## الفعاليات المستثناة

- الفعاليات الرياضية للشباب، سواء كانت في أماكن مفتوحة أو مغلقة، وكان المتفرجون والمشاركون فيها من طلاب المدارس الابتدائية، والإعدادية، والثانوية
- تناول الطعام في الأماكن المفتوحة
- شراء الوجبات الجاهزة من المطاعم، والحانات، والمشارب، بما في ذلك المقاهي، ومطاعم الوجبات الجاهزة، ومحلات بيع القهوة
- تناول الطعام في الأماكن المغلقة، مثل المباني التي تخدم في المقام الأول أغراضًا غير تناول الطعام، مثل المطارات، وصلالات الطعام في مراكز التسوق، ومطاعم المدارس
- الجنازات
- حفلات الزفاف، باستثناء تلك التي تُقام في أي من المنشآت المغلقة العامة المذكورة أعلاه. ومع ذلك، يوصى بشدة بتقديم إثبات الحصول على اللقاح أو سلبية اختبار الإصابة بفيروس كوفيد-19.
- التجمعات الدينية، باستثناء تلك التي تُقام في أي من المنشآت المغلقة العامة المذكورة أعلاه. ومع ذلك، يوصى بشدة بتقديم إثبات الحصول على اللقاح أو سلبية اختبار الإصابة بفيروس كوفيد-19.
- مراكز التصويت التي وافقت عليها هيئة انتخابات بمقاطعة King County، والتي تُقام في أي موقع.

## محصنًا بالكامل

يعني مصطلح "محصنًا بالكامل" أن:

- شخصًا ما قد تلقى جميع الجرعات اللازمة من أحد اللقاحات المضادة لفيروس كوفيد-19 والمعتمدة من **Food and Drug Administration (FDA)**، إدارة الغذاء والدواء (جرعتان من لقاح Moderna أو لقاح **Pfizer-BioNTech**، أو جرعة واحدة من لقاح **Johnson & Johnson**)
- شخصًا ما قد حصل على أحد اللقاحات المضادة لفيروس كوفيد-19 والمعتمدة من **World Health Organization (WHO)**، منظمة الصحة العالمية، وقد مر 14 يومًا منذ حصوله على الجرعة النهائية من اللقاح".



# الإثباتات المقبولة للحصول على اللقاح



## الإثباتات المقبولة للحصول على اللقاح



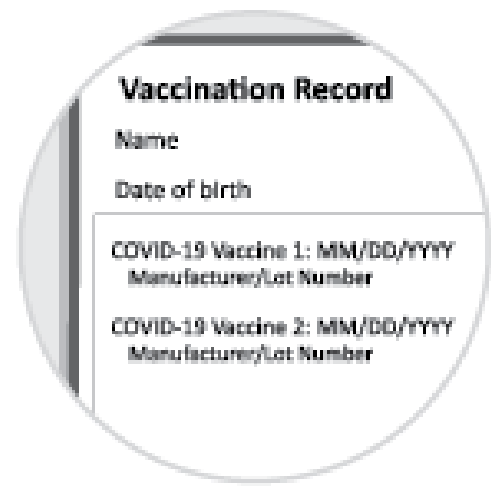
بطاقة الحصول على اللقاح



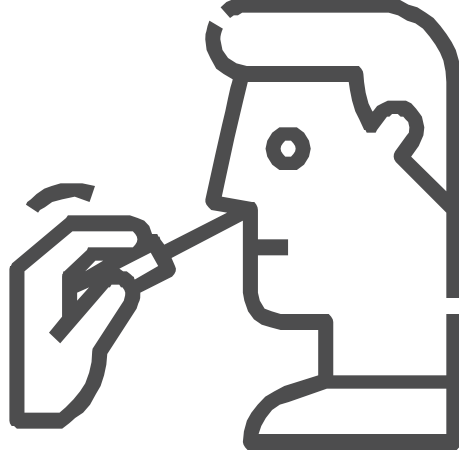
صورة فوتوغرافية لبطاقة الحصول على اللقاح



سجل من تطبيق  
MyIRMobile.com أو من  
تطبيق آخر



سجل مطبوع من مُقدّم خدمات التطعيم  
أو من تطبيق MyIRmobile.co

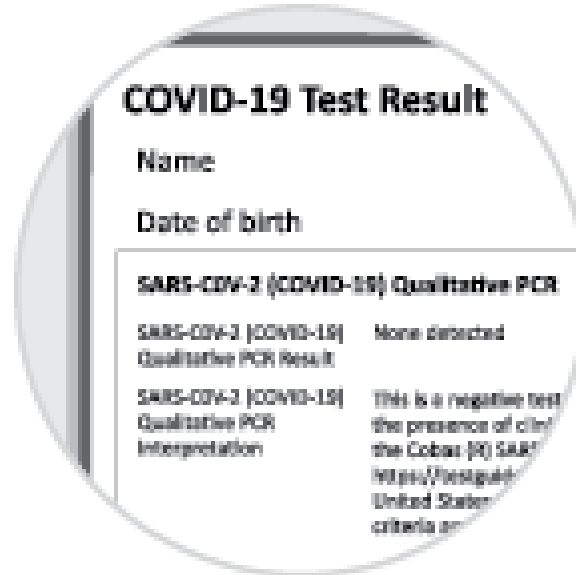


الإثباتات المقبولة لسلبية  
نتيجة اختبار الإصابة بفيروس  
كوفيد-19

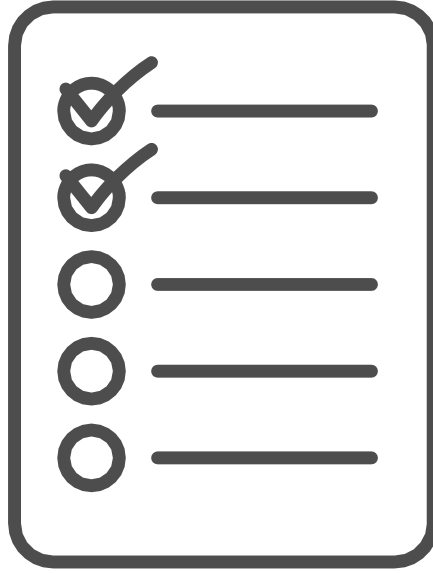


## الإثباتات المقبولة لسلبية نتيجة اختبار الإصابة بفيروس كوفيد-19

- وثيقة مطبوعة أو رقمية من:
  - صيدلية
  - مختبر مُقدّم خدمات
  - إجراء الاختبارات
- اختبار (Polymerase chain reaction) (PCR)، تفاعل البوليميراز المتسلسل) المعتمد من FDA، والذي تم إجراؤه خلال الـ 72 ساعة الماضية
- اختبار سريع معتمد من FDA، والذي يقوم بإجرائه أحد مُقدّمي خدمات إجراء الاختبارات في الموقع أثناء الحدث



إثبات سلبية اختبار كوفيد-19 الذي تم  
إجراؤه خلال الـ 72 ساعة الماضية



## إنشاء خطة تنفيذ السياسات



تعمل كل مؤسسة بشكلٍ، ولكن من المهم التخطيط مسبقًا لضمان التنفيذ السلس لهذه السياسة الجديدة.

تحديد التواريخ والمواعيد الخاصة باجتماعات الموظفين وأي تدريب ضروري.

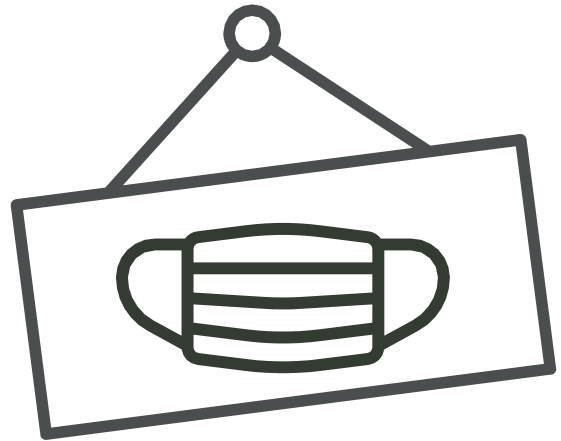
تعليق لافتات توضح للعملاء أن شركتك تمتثل لأمر King County.

تحديد الوقت الأنسب الذي يمكن للموظفين فيه أن يطلبوا من العملاء تقديم الإثبات للتحقق، وإبلاغ الموظفين بذلك الوقت.

إذا كان المكان يوفر خدمة إجراء اختبار سريع، فقم بتحديد الخطوط العريضة للعملية وأبلغ الموظفين بها.

قم بإجراء تدريبات للموظفين للتأكد من أنهم على دراية بإثباتات الحصول على اللقاح سارية المفعول، واختبارات فيروس كوفيد-19، وسياسات مكافحة التمييز.

تحديث إلى الموظفين عن التصورات الافتراضية المحتملة (راجع الأفكار الواردة في قسم "التصورات الافتراضية").





## التواصل مع الموظفين



## تدريب الموظفين

- اعد اجتماعًا لأعضاء الفريق لاطلاعهم على أسباب تغيير السياسة وأجب عن الأسئلة.
- أرسل رسالةً مكتوبةً إلى جميع أعضاء الفريق تحدد الخطوط العريضة لخطة التنفيذ وشارك معهم الموارد.
- علّق المُلصق الذي يحتوي على أمر King County والموارد المتاحة للموظفين في موقع واضح للغاية للجميع.
- أطلع الموظفين على الطرق التي يمكنهم الاستفسار عن الأسئلة من خلالها.
- توفر King County لافتات بلغات متعددة يمكن مشاركتها لتسهيل التواصل مع العملاء/الزبائن. يجب أن يعرف كل موظف مكان وجود الموارد متعددة اللغات. فكّر في توفير منشور مُبسّط من كل لغة للاطلاع عليه كمرجع.

### KC Vax Verified Webinar (ندوة

مقاطعة كينج عبر الإنترنت للتحقق من

الحصول على اللقاح)

الندوة عبر الإنترنت باللغة الإنجليزية فقط



## التواصل مع العملاء





من المهم أن يعرف كل من الموظفين والعملاء أسباب تطبيق هذه الإجراءات. فيما يلي بعض الرسائل الموصى بها التي يمكنك استخدامها لمشاركتها مع الموظفين والعملاء.

## الأسباب

- إننا ملتزمون، بصفتنا عضوًا في مجتمع الأعمال، بالحفاظ على استمرار عمل الشركات والمؤسسات التجارية، وحماية الموظفين والعملاء وأفراد المجتمع، بما يضمن استمرار تحقيقنا للنمو والنجاح.
- في ضوء الموجة الأخيرة من حالات الإصابة بفيروس كوفيد-19، فقد أصدرت King County أمرًا يستهدف حماية مجتمعنا، والذي يتطلب التحقق من حصول الأشخاص على اللقاح أو خضوعهم لاختبار يثبت عدم إصابتهم بفيروس كوفيد-19 عند حضورهم الفعاليات العامة أو التواجد في المنشآت العامة.
- أعلنت King County عن متطلبات التحقق من الحصول على اللقاح بصفتها أداة لحماية الموظفين والعملاء بدعم من حكومة المقاطعة.
- تتمثل مسؤوليتنا في توفير البيئات الأكثر أمانًا وصحة لمجتمعنا مع السماح للشركات والمؤسسات التجارية بالاستمرار في العمل. وتعد متطلبات التحقق من الحصول على اللقاح هي أفضل أداة تمكننا من تحقيق ذلك.



## التصوّرات الافتراضية



تعني متطلبات King County للحصول على اللقاح أنه يجب على الأفراد الذين يبلغون من العمر 12 عامًا أو أكثر إظهار إثبات الحصول على اللقاح المضاد لفيروس كوفيد-19 أو ما يثبت سلبية اختبار الكشف عن الإصابة بالفيروس. ورغم ذلك، يمكن للشركات والمؤسسات التجارية تقديم بدائل، إذا اقتضى الأمر. يمكن أن تتضمن تلك البدائل ما يلي:

- جلوس العملاء في أماكن مفتوحة
- ربط العملاء بخيارات مماثلة في المكان
- توفير وجبات سريعة
- توفير مساحة مفتوحة كمكان لصالة الألعاب الرياضية
- توجيه العميل إلى الموارد الافتراضية

تذكر أن الشركات لا ينبغي أن تشكك في إعاقة أي شخص، ويجب ألا تحقق في صحة الإعفاء المعطى للعميل. يجب على الشركات أيضًا ألا تعامل العملاء بأسلوب مختلف على أساس العرق، أو اللون، أو السلالة، أو الأصل القومي، أو مكان الميلاد، أو الجنس، أو السن، أو الدين، أو العقيدة، أو الإعاقة، أو التوجه الجنسي، أو الهوية الجنسية، أو الوزن، أو الطول.

يجب على الشركات ألا تحاول أبدًا الاشتباك جسديًا مع العملاء الذين يميلون إلى العنف أو القتال ويرفضون الامتثال. فيما يلي التصورات الافتراضية للمساعدة في توقع الإجراءات المحتملة.



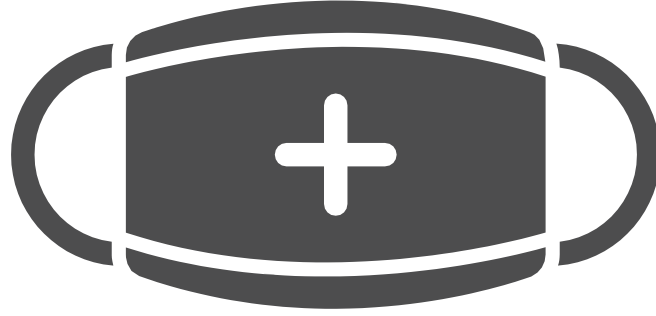
- يقول العميل/الزبون إنه لا يمكنه تلقي اللقاح بسبب ظروفه الصحية المزمنة أو الإعاقة
  - يمكن للشركات أن تطلب إجراء اختبار الكشف عن سلبية الإصابة بفيروس كوفيد-19 كإجراء كبديل. يمكن أن يكون ذلك اختبارًا سريعًا يتم إجراؤه في موقع الفعالية أو اختبار Polymerase Chain Reaction (PCR)، تفاعل البوليميراز المتسلسل). الاختبارات المنزلية غير صالحة.
  - إذا لم يقم العميل/الزبون بإجراء اختبار يثبت سلبية الإصابة بفيروس كوفيد-19، أو رفض إجراء الاختبار، فيمكن للشركات تقديم بدائل خارجية، أو خيارات تناول الوجبات السريعة، أو خدمات التوصيل، إذا كانت متوفرة.
- يمانع العميل/الزبون تقديم إثبات الحصول على اللقاح أو إجراء اختبار يثبت سلبية إصابته بفيروس كوفيد-19
  - يمكن للشركات أن توضح أن هذا أمر صادر عن King County وأن المؤسسة لا يمكنها تقديم خدمة داخلية من دون تقديم العميل/الزبون إثبات التحقق.
  - يمكن للشركات تقديم بدائل، مثل خيارات تقديم الخدمات خارج المنشأة أو تناول الوجبات السريعة.
  - يجب أن تبذل الشركات قصارى جهدها لتنفيذ هذا الأمر، لكنها لن تخضع للمساءلة بسبب سلوك العميل.



- تصبح تصرفات العميل/الزبون عنيفة أو مهددة لحياة الآخرين
  - اطلب من العميل مغادرة المنشأة. لا تتعامل معه بنفس التصرفات، سواء بالقتال أو التهديد. يتوفر المزيد من النصائح للتعامل مع الشخص الذي تصبح تصرفاته مهددة لحياة الآخرين على الموقع الإلكتروني لـ Crisis Prevention Institute (معهد منع حدوث الأزمات).
  - اتصل بالرقم 911 وقدم بلاغاً إلى King County على الرقم 206-477-3977. يجب استدعاء موظفي الاستجابة للطوارئ فقط إذا أصبحت تصرفات العميل مهددة لحياة الآخرين أو إذا أصبح عنيفاً، وليس لغرض التنفيذ الروتيني لسياسة التحقق من الحصول على اللقاح.
- يحضر الفرد اختباراً سريعاً منزلياً للكشف عن الإصابة بفيروس كوفيد-19
  - الاختبارات المنزلية غير صالحة بموجب هذا الأمر. يجب أن تكون الاختبارات سريعة ويتم إجراؤها في الموقع أو اختبار (Polymerase Chain Reaction) (PCR)، تفاعل البوليميراز المتسلسل) بواسطة أحد الاختصاصيين الطبيين.
  - يمكن تقديم الخدمات البديلة خارج المنشأة لهؤلاء الأفراد.
- ليس لدى الفرد إثبات الحصول على اللقاح ولن يُقدّم ما يثبت خضوعه لاختبار يثبت سلبية إصابته بفيروس كوفيد-19، لكنه يعد بارتداء كمامة أثناء التواجد داخل المنشأة
  - لا يُعد ارتداء الكمامة حلاً وسطاً في هذه الحالة. يمكن للشركات تقديم بدائل معقولة لهذا العميل، مثل تقديم الخدمات خارج المنشأة أو السماح بحصوله على الوجبات السريعة.



- يقول الفرد إنه لا يتعين عليه تقديم إثبات الحصول على اللقاح لأنه لا يخطط لتناول أو شرب أي شيء
  - ينطبق هذا الأمر على جميع الأفراد الذين يبلغون من العمر 12 عامًا فأكثر، والذين يتواجدون داخل المؤسسات المغطاة والفعاليات العامة. سيتعين على هذا الفرد تقديم إثبات الحصول على اللقاح، أو ما يثبت خضوعه لاختبار يثبت عدم إصابته بفيروس كوفيد-19، أو تقديم الخدمات البديلة خارج المنشأة
- تشك الشركة في تقديم العميل إثبات مزيف للحصول على اللقاح أو لإجراء اختبار الكشف عن الإصابة بفيروس كوفيد-19.
  - يقوم بتنفيذ إجراءات هذا الأمر الصادر عن المقاطعة على الثقة المتبادلة. يجب أن تتمسك الشركات ببذل أقصى ما في وسعها وأن تتجنبَّ الدخول في مشاجرة.
- يسأل العميل المتكرر الذي أظهر سجلات الحصول على اللقاح في مناسبة سابقة عما إذا كان يتعين عليه حقًا إظهار الإثبات للتحقق في كل مرة
  - يجب على العميل/الزبون تقديم إثبات الحصول على اللقاح أو إثبات الخضوع لاختبار يثبت عدم إصابته بفيروس كوفيد-19 في كل زيارة.



## تعليق اللافات

يمكن العثور على اللافات بالإنجليزية فقط هنا:

• لافة بمقاس 11x8

• لافة بمقاس 17x11



# الوصول إلى الموارد





- أمر King County Health Order الرسمي
- الأسئلة الشائعة عن King County Public Health (الصحة العامة في مقاطعة كينج).
- Seattle Metro Chamber (غرفة خدمة Metro في مدينة سياتل) - موارد الشركات
  - KCVaxVerified.com
- لافتات الشركات باللغة الإنجليزية فقط
  - لافتة بمقاس 11x8
  - لافتة بمقاس 17x11
- دليل التدريب الخاص بصاحب العمل
- خطوط الهاتف لموارد المعلومات لذوي الإعاقة المحدودة للغة الإنجليزية:
  - الأمريكية: 206-825-4240
  - العربية: 206-486-2669
  - الكورية: 425-776-2400
  - الصومالية: 253-317-3251
  - الإسبانية: 888-502-9597
  - التيغرينية: 206-486-2669
  - مركز معلومات الماندرين والكانتونية
- الأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن 55 عامًا: 206-816-4991
- الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 55 عامًا: 206-330-4627



## الأسئلة الشائعة

تفضلّ بزيارة الموقع الإلكتروني:

[kcvaxverified.com/faq](https://kcvaxverified.com/faq)